VERORDENING (EEG) Nr. 203/84 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 1984

betreffende leveringen van granen en rijst aan Senegal als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 (2), en met name op artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1566/83 (4), en met name op artikel 25,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3331/82 (6), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1992/83 van de Raad van 11 juli 1983 tot vaststelling voor 1983 van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (7),

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (9), en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen op 29 juli 1983 het voornemen te kennen heeft gegeven om in het kader van een communautaire actie 11 000 ton graan toe te kennen aan Senegal uit hoofde van haar voedselhulpprogramma voor 1983 ;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst (10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3323/81 (11) ; dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven, hetgeen geschiedt in de bijlagen bij deze verordening ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in de bijlagen aangegeven interventiebureaus worden belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en de in de bijlagen vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.
(3) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
(4) PB nr. L 163 van 22. 6. 1983, blz. 5.
(5) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.
(6) PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.
(7) PB nr. L 196 van 20. 7. 1983, blz. 1.
(8) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(9) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(10) PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.
(11) PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. **Programma** : 1983
2. **Begunstigde** : Senegal
3. **Plaats of land van bestemming** : Senegal
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : maïs
5. **Totale hoeveelheid** : 5 000 ton
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** :

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-Paris 7e (télex OFIBLE 270807 F)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :

   a) maïs voor menselijke voeding, van gezonde handelskwaliteit, met gezonde geur en vrij van voor het graan schadelijk gedierte

   b) vochtgehalte : 15 %

   c) aandeel der bestanddelen die geen onberispelijk basisgraan zijn : 5 %, waarvan :

   — aandeel aan gebroken korrels : 2 % (onder gebroken korrels worden verstaan korrels of delen daarvan die door een zeef met ronde gaten met een diameter van 4,5 mm gaan)

   — aandeel aan graanbijmengsel : 2 % (onder graanbijmengsel worden verstaan korrels van andere graansoorten, korrels aangetast door voor het graan schadelijk gedierte en korrels met abnormale verkleuring, deze laatste zijnde korrels die aan broei onderhevig zijn geweest, waarvan de vruchtwand en het meellichaam over een betrekkelijk groot gedeelte een zwartbruine kleur vertonen, en die geen bedorven korrels zijn)

   — aandeel aan gekiemde korrels : 0,5 %

   — aandeel aan uitschot : 0,5 % (als uitschot gelden : onkruidzaden, bedorven korrels, onzuiverheden, kaf, dode insekten en deeltjes van insekten)
10. **Verpakking** :

    — in nieuwe zakken :

    — jutezakken met een minimumgewicht van 600 g, of

    — zakken van een jute/polypropyleensamenstelling met een minimumgewicht van 335 g

    — nettogewicht van de zakken : 50 kg

    — vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :

    „MAÏS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Dakar
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 14 februari 1984 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn** : 1 tot en met 31 maart 1984
17. **Waarborg** : 6 Ecu/ton

Opmerkingen :

1. Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
2. Degene aan wie is gegund zendt een kopie van de verzendingsdocumenten naar het volgende adres : Delegatie van de Commissie Senegal, p/a Dienst „Diplomatieke koerier", Berlaymont 1/123, Wetstraat 200, B-1049 Brussel.

BIJLAGE II

1. **Programma** : 1983
2. **Begunstigde** : Senegal
3. **Plaats of land van bestemming** : Senegal
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : breukrijst
5. **Totale hoeveelheid** : 3 000 ton
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** : Ente nazionale risi, Piazza Pio XI, 1, Milano (telex 334 032)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :
   a) breukrijst voor menselijke voeding, van gezonde handelskwaliteit, met gezonde geur en vrij van voor het graan schadelijk gedierte, die ten minste overeenkomt met de standaardkwaliteit waarvoor de drempelprijs wordt vastgesteld
   b) — vochtgehalte : 15 %
      — rijstdeeltjes : 1,5 % maximum
      — krijtachtige korrels : 6 % maximum
      — roodgestreepte korrels : 10 % maximum
      — gespikkelde en/of gevlekte korrels : 4 % maximum
      — gele en/of barnsteenkleurige korrels : 1,175 % maximum
   c) maximumaandeel aan vreemde stoffen, bestaande uit
      — niet-eetbare minerale of plantaardige stoffen, mits zij niet giftig zijn : 0,01 %
      — eetbare vreemde breukrijst of delen van eetbare vreemde breukrijst : 0,10 %
10. **Verpakking** :
    — in zakken
    — kwaliteit van de zakken : nieuwe jutezakken, minimumgewicht 600 g
    — nettogewicht van de zakken : 50 kg
    — vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :

      „BRISURES DE RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Dakar
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 6 februari 1984 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn** : 1 tot en met 31 maart 1984
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

Opmerkingen :

1. Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
2. Degene aan wie is gegund zendt een kopie van de verzendingsdocumenten naar het volgende adres : Delegatie van de Commissie in Senegal, p/a Dienst „Diplomatieke koerier", Berlaymont 1/123, Wetstraat 200, B-1049 Brussel.